

## MINISTRO BONAERENSE

Cormillot: se acabó  
el tiempo de las  
vacas gordas

## MEDIDAS DE FUERZA

Ubaldini: parar  
es un sentimiento;  
comer es un milagro



# Sátira/12

el desperdicio

Se miente más de la cuenta  
por falta de fantasía:  
también la verdad se inventa  
**A. Machado**

## SANTOS

—¡Deberíamos preocuparnos por el SIDA! —comentó uno.  
—Sida transit gloria mundi —lo tranquilizó otro.

—Bueno, está bien, ¡pero no podemos quedar de brazos cruzados frente a, por ejemplo, los paros bancarios!

—Nosotros somos del clero, no del clearing —fue la respuesta.

—¡Usted, siempre tan conciliador!

—Y usted, ¡tan preconciador que cree que cuando uno compra un churruquito comete pecado carnal!

—¡Cállese, no cometa pecado de jactancia!

—¡Alea jacta est!

—Dígame, ¿nunca lo acusaron por sus ideas? ¡usted está destruyendo nuestras más caras tradiciones, nuestro latín!

—Mejor usted no hable, ¡que yo lo vi meter la mano en el latín!

—¡Basta, haya paz, recemos por nosotros!

—¿“Pornosotros”? ¡Lo que hay que escuchar! ¡Hasta usted está defendiendo la pornografía!

## KARPOV-KASPAROV Y TODA LA PERESTROIKA

# ¡ARRIBA LOS PEONES DEL MUNDO!

# 1

Peón 4 rey;  
Peón 4 rey.



# 38

Y las negras  
abandonan

## La semana en 7 días

SAB./31: Fin de mes..., llegamos a fin de mes..., y ahora ¿qué? Temor en **Sátira/12** por las reacciones de la hinchada boquense: no pasó nada. Felipe cuenta chistes de gallegos, y encima, se rie. Elecciones en la Iglesia: parece que gana la celeste.

DOM./1: **Sátira/12** rompió la mufa: empató Boca; no hay de qué. Sigue la campaña electoral de los obispos, en medio del Día de todos los Santos. Al parecer, San Cayetano quiere ser delegado por la rama sindical.

LUN./2: Se desmiente lo anticipado acerca de las pretensiones de San Cayetano. Se confirma la certeza de que puede ser que tal vez haya pacto social.

MAR./3: Energico documento de la Iglesia contra los cambios en la educación y familia: Fe va con acento, sostienen. En cuanto a lo sexual, se oponen a todo cambio de posición, y a los gemidos en latín.

MIE./4: Paro, pero no para de llover: evidentemente, hoy no es un día peronista. Ubal dini reclama la renuncia de Sourrouille; un sindicalista boquense propone también la de Lorenzo. Quejas oficiales con respecto a la huelga: ¡ja nosotros no se nos para!

JUE./5: Los argentinos consternados por la caída internacional del dólar y por las pajas acumuladas en los ojos de los norteamericanos. Colegio electoral de Tucumán: Bussi aplazado.

VIE./6: Caso Sivak: los culpables son ex policías que de ninguna manera deben ser confundidos con policías, aclara la policía. La Iglesia prepara su documento sobre la actualidad con papiros y letra gótica.

SAB./7: La Revolución Soviética cumple 70 años y se hace la estética para rejuvenecer. No sale **Sátira/12**, tampoco **Página/12**: canillitas implicados en el caso.

Mañana es domingo ¿Se casará Peringo? DOM./8: Allegados a Peringo anuncian que la boda ha sido aplazada para otra oportunidad por motivos personales. Boca juega con Independiente y no pierde: por supuesto, gracias a **Sátira/12**.

LUN./9: Dirigentes boquenses tratan de convencer a **Sátira/12** para hacer otro número sobre Boca, a ver si así gana. Racing perdió el invicto: el Bambino Veira niega toda posible vinculación con el hecho.

MAR./10: Día de la Tradición. No de la familia, y mucho menos de la propiedad. Cormillot ministro de Acción Social de la provincia de Buenos Aires: ¡implementará las cajas PAN de salvado?

MIE./11: Los fabricantes de alfajores de Mar del Plata en estado de alerta a partir del nombramiento de Cormillot. Reagan llama a La Paz en Centroamérica y se comunica con Bolivia.

JUE./12: "Los radicales se deben ir preparando para la candidatura de Angeloz" (¿y para la presidencia de Cañero?). Armendáriz preocupado: "¡me queda menos de un mes para gobernar y hay tanto por hacer!". Reagan ordena el cese del fuego en todos los incendios.

VIE./13: Hoy tampoco se casa Peringo (es viernes 13): preocupación en medios familiares por la postergación. Desabastecimiento: se acaban los salarios, el poder adquisitivo y el dinero.

AHORA SOY PEÓN... PERO YO EMPECÉ DE ABAJO



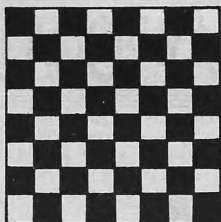
# MOSQUETO NO CREE EN T

Los 70 años de ajedrez revolucionario, coincidentes con la partida Kasparov-Karpov, vistas "a fondo" por nuestros

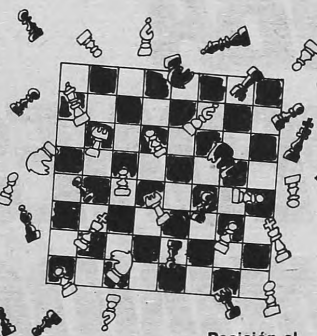
enviados Guarniero Mosqué i Lectores

## La partida

comentada por Guarniero y Rudy



Posición antes de colocar las piezas sobre el tablero.



Posición al golpearse el tablero.



Posición de Kasparov al recibir el puñetazo de Karpov.

Kasparov: Blancas Karpov: Negras

1: Kar: peón 4 rey. Kas: se queja al árbitro, reclama ser el quien empieza, porque lleva las blancas.

1 bis: Kas: peón 4 rey. Kar le grita: copión; el árbitro explica que esa apertura es habitual. Kar: peón 4 rey.

2: Kas: caballo 3 alfil dama. Karpov denuncia el movimiento a la sociedad protectora de animales que intima a Kasparov a no forzar al caballo. Kas: entonces: peón 4 dama Kar: peón x peón.

3: Kas: dama x peón. Kar dice que esa jugada se opone al ajedrez revolucionario, según el cual los peones proletarios no deben ser comidos por damas burguesas. Kasparov replica que en realidad Karpov traiciona la revolución al comerle un peón con otro camarada peón. El árbitro da ambas jugadas por válidas. Luego pide a los contendientes que no discutan, o, al menos, que no lo hagan en ruso. Kar: caballo 3 alfil.

4: Kas: dama 4 torre. Kar: caballo 5 dama. 5: Kas: dama x torre. Karpov: puñetazo a la mandíbula de Kasparov.

Comentario: buena jugada del ex campeón, tendiente a compensar la pérdida del caballo. Si Kas: (6): responde el golpe, Karpov, pega de nuevo, 7: Kas pega, Kar pega, 87: ambos llenos de golpes: tablas.

6: Kasparov, previendo el mecanismo, no pega, juega dama 4 torre. Kar: peón 4 torre???

7: Kasparov no entiende el sentido de la jugada de Karpov y se lo pregunta, Karpov le dice que él tampoco lo entiende, es más, que esa jugada la decidió el peón por propia iniciativa. Los 2 jugadores emiten un documento condenando la iniciativa privada del peón.

El árbitro le pide al campeón que mueva. Los 2 se dan por aludidos y mueven a la vez. Se produce una impanse. Como ninguno de los 2 sabe qué quiere decir impanse el desconcierto es total.

7 bis: Kasparov se toca el pie. Karpov reclama: pieza tocada, pieza movida, y pide que Kasparov juegue con el pie. El árbitro no lo permite. Kas: dama 5 dama. Karpov pide hacer los 2 cambios reglamentarios,

trata de hacer entrar al caballo comido en reemplazo de un peón lesionado, y otra dama en reemplazo de un alfil. El árbitro lo amonesta. Kar: peón 6 torre.

8: Kasparov: caballo 3 alfil. Kar: peón 6 torre.

9: Kas reclama que le cobren off-side al peón de Karpov. El árbitro se niega. Kas: peón x peón. Kar: saca un libro que en cada página dice algo así como: apertura siciliana: 1, p4R, p4R, 2C3AR, C3AD... Kasparov lo acusa de copiarse, Karpov dice que es un libro de poesía soviética surrealista. Karpov: p4D.

10: Kasparov, atacado por una violenta descompostura, ofrece tablas para poder ir al baño. Karpov también ofrece tablas. Ninguno de los dos acepta.

11: Kasparov se va al baño. Karpov propone anular la partida. El árbitro ofrece tablas. Karpov acepta. Se oyen extraños ruidos procedentes del baño que se toman como aceptación.

Resultado final: tablas.

### Particularidades del ajedrez chino

En el ajedrez chino, las torres mueven en sentido oblicuo:

- Proverbio chino: "Si un contalio coloca su pieza en el lugar donde hasta entonces había una tuya, te la ha comido" atribuido al maestro Chang-tung.

- Los caballos chinos sólo como arroy.

- Los chinos inician las partidas moviendo todas las piezas hacia adelante, formando una gran muralla que impide avanzar al rival, pero también al jugador. Todas las partidas terminan en tablas, lo que es bien visto por el Partido: medio punto para cada camarada.

- En el ajedrez chino las piezas se mueven con palitos.

- Los tableros chinos admiten varias piezas por casillero, a causa de la superpoblación.

- Cuando un chino pierde una partida, debe realizar una autocritica ante el comité central ajedrecístico del Partido, o bien, dedicarse a perfeccionar su estilo cultivando arroz.

- Las aperturas no deben ser muy liberales, y, dentro de lo posible, estar entre las previstas por Mao.

- Si se gana se debe ser humilde con el vencido, y consolar al honorable delotado. Decir "Tú melecias ganál, peldona a este miselable que te ha vencido".

### Opinión

Por el Prof. Sócrates Mosquito

### El ajedrez soviético

El juego de ajedrez forma parte de los recursos utilizados por el imperialismo soviético en su estrategia de dominación. Hoy por hoy, ello se hace evidente cuando el título mundial es disputado exclusivamente por dos contendientes de ese origen —algo así como si el campeonato mundial de fútbol se dirimiera entre Boca y River—. Pero también lo es en una perspectiva histórica: así, los esfuerzos del norteamericano Bobby Fischer por mantenerse en la cúspide de ese deporte resultaron inútiles; y el único latinoamericano que logró llegar a los primeros planos fue el famoso Capablanca: un cubano, y ya se sabe cuán estrechos son los lazos que unen a la isla caribeña con el oso ruso. El ajedrez, como

su nombre lo indica, fue inventado por Boris Ajedrenko, en 1918.

Los soviéticos han sabido incorporar a su arsenal ideológico aspectos más o menos autóctonos o folklóricos de cada país. Es así que, en su versión rioplatense, el ajedrez incluye el popular "mate". Ello no engaña a los argentinos, que en los últimos tiempos han sabido retroceder energicamente en su ubicación en el ranking ajedrecístico mundial. Hay que confiar en que, cuando los argentinos ocupemos el lugar que nos corresponde a la cabeza de las naciones, la preponderancia universal será obtenida por el juego del truco criollo. Entonces, en los diarios de todo el mundo se publicarán transcripciones de partidas como ésta:

### MUNDIAL DE TRUCO

Pérez	Peretti
1. F. E. y T.	P. y Q.
2. 3 c	4 e
3. 2 e	R.
4. Q. v4 (?)	Q. 3 b
5. 1 b	1 e

Peretti, que rechazó la falta enviado y quiso el truco, dejó la primera al tres de copas de Pérez y, cuando éste jugó el dos de espadas, cantó el retruco. Pérez quiso y apresuradamente, cantó el vale cuatro, que Peretti aceptó: con el tres de bastos, hizo la segunda, y, en la última, mató al as de bastos con el ancho de espadas. Es cierto que Peretti fue bien asesorado por su equipo de analistas, que habían estudiado a fondo la famosa partida Funes-Mastronicola, Club Defensores de Almagro, 14/11/1986.

Compre discos

de la Nueva Troika Cubana



## La semana en 7 días

AHORA SOY PEÓN...PERO YO EMPECÉ DE ABAJO

SAB./31: Fin de mes... llegamos a fin de mes... y ahora ¿qué? Temor en **Sátira/12** por las reacciones de la hinchada boquense: no paso nada. Felipe cuenta chistes de gallegos, y encima, se rie. Elecciones en la Iglesia: parece que gana la celeste.

DOM./1: **Sátira/12** rompió la mufa: empujó Boca; no hay de qué. Sigue la campaña electoral de los obispos, en medio del Día de todos los Santos. Al parecer, San Cayetano quiere ser delegado por la rama sindical.

LUN./2: Se desmiente lo anticipado acerca de las pretensiones de San Cayetano. Se confirma la certeza de que puede ser que tal vez haya pacto social.

MAR./3: Energico documento de la Iglesia contra los cambios en la educación y familia: Fe va con acento, sostienen. En cuanto a lo sexual, se oponen a todo cambio de posición, y a los gemidos en latín.

MIE./4: Paro, pero no para de llorar: evidentemente, hoy no es un día peronista. Ubaldir reclama la renuncia de Sourrouille; un sindicalista boquense propone también la de Lorenzo. Quejas oficiales con respecto a huelga: ¿a nosotros no nos pasa?

JUE./5: Los argentinos consternados por la caída internacional del dólar y por las pajas acumuladas en los ojos de los norteamericanos. Colegio electoral de Tucumán: Bussi aplazado.

VIE./6: Caso Sivak: los culpables son ex policías que de ninguna manera deben ser confundidos con policías, aclara la policía. La Iglesia prepara su documento sobre la actualidad con papeiros y letra gótica.

SAB./7: La Revolución Soviética cumple 70 años y se hace la estética para rejuvenecer. No sale **Sátira/12**, tampoco **Página/12**: cantillitas implicadas en el caso. Mañana es domingo (Se casará Peringo)?

DOM./8: Allegados a Peringo anuncian que la boda ha sido aplazada para otra oportunidad por motivos personales. Boca juega con Independiente y no pierde: por supuesto, gracias a **Sátira/12**.

JUE./9: Dirigentes boquenses tratan de convencer a **Sátira/12** para hacer otro número sobre Boca, a ver si así gana. Racing perdió el invitado: el Bambino Veira niega toda posible vinculación con el hecho.

MAR./10: Día de la Tradición. No de la familia, y mucho menos de la propiedad. Cornillot ministro de Acción Social de la provincia de Buenos Aires: ¡implementará las cajas PAN de salvado?

MIE./11: Los fabricantes de alfajores de Mar del Plata en estado de alerta a partir del nombramiento de Cornillot. Reagan llama a La Paz en Centroamérica y se comunica con Bolivia.

JUE./12: "Los radicales se deben ir preparando para la candidatura de Angeloz" (cy para la presidencia de Califer). Atendárida precupado: "¡me queda menos de un mes para gobernar y hay tanto por hacer!". Reagan ordena el cese del fuego en todos los incendios.

VIE./13: Hoy tampoco se casa Peringo (es viernes 13): preocupación en medios familiares por la postergación. Desabastecimiento: se acaban los salarios, el poder adquisitivo y el dinero.

Compre discos de la Nueva Troika Cubana

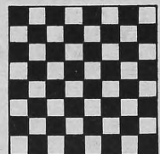
# MOSCU NO CREE EN TABLAS

Los 70 años de ajedrez revolucionario, coincidentes con la partida Kasparov-Karpov, vistas "a fondo" por nuestros

enviados especiales Rudichenko, Guarnería, Paticoff, Mosquétovich y Dangutev. ¡Lectores del mundo, uníos!

## La partida

comentada por Guarnería y Rudy



Posición antes de colocar las piezas sobre el tablero.



Posición al golpearse el tablero.



Posición de Kasparov al recibir el pulizaje de Karpov.

Kasparov: Blancas Karpov: Negras

1. Kar: peón 4 rey. Kas: se queja al árbitro, reclama ser el quien empieza, porque lleva las blancas.

1 bis: Kas: peón 4 rey. Kar le grita: copión; el árbitro explica que esa apertura es habitual. Kar: peón 4 rey.

2: Kas: caballo 3 alfil dama. Karpov denuncia el movimiento a la sociedad protectora de animales que intima a Kasparov a no forzar al caballo. Kas: entonces: peón 4 dama Kar: peón x peón.

3: Kas: dama x peón. Kar dice que esa jugada se opone al ajedrez revolucionario, según el cual los peones proletarios no deben ser comidos por damas burguesas. Kasparov replica que en realidad Karpov traiciona la revolución al comerle un peón con otro camarada peón. El árbitro da ambas jugadas por válidas. Luego pide a los contendientes que no discutan, o, al menos, que no lo hagan en ruso. Kar: caballo 3 alfil.

4: Kas: dama 4 torre. Kar: caballo 5 dama.

5: Kas: dama x torre. Karpov: pulizaje a la mandibula de Kasparov.

Comentario: buena jugada del ex campeón, tendiente a compensar la pérdida del caballo. Si Kas: (6): responde el golpe. Karpov, pega de nuevo. 7: Kas pega, Kar pega, 87: ambos llenos de golpes: tablas.

6: Kasparov, previendo el mecanismo, no pega, juega dama 4 torre. Kar: peón 4 torre???

7: Kasparov no entiende el sentido de la jugada de Karpov y se lo pregunta. Karpov le dice que el tampoco lo entiende, es más, que esa jugada la decidió el peón por propia iniciativa. Los 2 jugadores emiten un documento condenando la iniciativa privada del peón.

El árbitro le pide al campeón que mueva. Los 2 se dan por aludidos y mueven a la vez. Se produce una impasse. Como ninguno de los 2 sabe qué decir impase el desconcierto es total.

7 bis: Kasparov se toca el pie. Karpov reclama: pieza tocada, pieza movida, y pide que Kasparov juegue con el pie. El árbitro no lo permite. Kas: dama 5 dama. Karpov pide hacer los 2 cambios reglamentarios.

trata de hacer entrar al caballo comido en reemplazo de un peón lesionado, y otra dama en reemplazo de un alfil. El árbitro lo amonesta. Kar: peón 6 torre.

8: Kasparov: caballo 3 alfil. Kar: peón 6 torre.

9: Kas reclama que le cobren off-side al peón de Karpov. El árbitro se niega. Kas: peón x peón. Kar: saca un libro que en cada página dice algo así como: apertura siciliana: 1, p4R, p4R, 2C3AR, C3AD... Kasparov lo acusa de poesía, Karpov dice que es un libro de poesía soviética surrealista. Karpov: p4D.

10: Kasparov, atacado por una violenta descompostura, ofrece tablas para poder ir al baño. Karpov también ofrece tablas. Ninguno de los dos acepta.

11: Kasparov se va al baño. Karpov propone anular la partida. El árbitro ofrece tablas. Karpov acepta. Se oyen extraños ruidos procedentes del baño que se toman como aceptación.

Resultado final: tablas.

## Particularidades del ajedrez chino

En el ajedrez chino, las torres mueven en sentido oblicuo.

• Proverbio chino: "Si un contenedor coloca su pieza en el lugar donde hasta entonces había una tuya, te la ha comido" atribuido al maestro Chang-tung.

• Los caballos chinos sólo comen arroz.

• Los chinos inician las partidas moviendo todas las piezas hacia adelante, formando una gran muralla que impide avanzar al rival, pero también al jugador. Todas las partidas terminan en tablas, lo que es bien visto por el Partido: medio punto para cada camarada.

• En el ajedrez chino las piezas se mueven con palitos.

• Los tableros chinos admiten varias piezas por casillero, a causa de la superpoblación.

• Cuando un chino pierde una partida, debe realizar una autocrítica ante el comité central ajedrecístico del Partido, o bien, dedicarse a perfeccionar su estilo cultivando arroz.

• Las aperturas no deben ser muy liberales, y, dentro de lo posible, estar entre las previstas por Mao.

• Si se gana se debe ser humilde con el vencedor, y consolar al honorable derrotado. Decir "¡Tu meicías gana!, perdóna a este miserable que te ha vencido".

## MUNDIAL DE TRUCO

Pérez	Peretti
1. F. E. y T.	P. y Q.
2. 3 c	4 e
3. 2 e	R.
4. Q. v4 (?)	Q. 3 b
5. 1 b	1 e

Peretti, que rechazó la falta enviado y quiso el truco, dejó la primera de tres copas de Pérez y, cuando éste jugó el dos de espadas, cantó el retuerzo. Pérez quiso, y apresuradamente, cantó el vale cuatro, que Peretti aceptó: con el tres de bastos, hizo la segunda, y, en la última, mal al as de bastos con el ancho de espadas. Es cierto que Peretti fue bien asesorado por su equipo de analistas, que habían estudiado a fondo la famosa partida Funes-Mastronicola, Club Defensores de Almagro, 14/11/1986.

## El ajedrez soviético

su nombre lo indica, fue inventado por el gran ajedrecista ruso, en 1918. Los soviéticos han sabido incorporar a su arsenal ideológico aspectos más o menos autóctonos o folklóricos de cada país. Es así que, en su versión rpiotatense, el ajedrez incluye el popular "mate". Ello no engaña a los argentinos, que en los últimos tiempos han sabido retroceder energicamente en su ubicación en el ranking ajedrecístico mundial. Hay que confiar en que, cuando los argentinos ocupemos el lugar que nos corresponde a la cabeza de las naciones, la preponderancia universal será obtenida por el juego del truco criollo. Entonces, en los diarios de todo el mundo se publicarán transcripciones de partidas como esta:



## Libros prohibidos

En primicia, presentamos a nuestros lectores los libros de ajedrez que estaban prohibidos en la URSS, y que sólo ahora, gracias a la perestroika, se pueden leer.

## ¡Créase o nyet!

Por Paticoff y Rudichenko



Heroico alfil utilizado como arma durante la defensa de Stalingrado. En plena Segunda Guerra Mundial, los nazis utilizaron Stalingrado, sometiendo a sus habitantes a increíbles penurias. Estos intentaron defenderse, y como aún no se habían inventado los cócteles molotov, arrojaban a los invasores todo elemento que pudiera herirlos. Este alfil hirió a un jerarca nazi en el ojo derecho, haciendo que errase el cañonazo que estaba por arrojar, el que pasó a varios kilómetros del blanco en la URSS, y se le hace cierto homenaje en el film *Pasaron las grullas*.



Ivanchenko Plotreschavily (Peonin) condujo la revolución ajedrecística desalojando a los maestros zaristas y tomando la Torre de Invierno, en noviembre del 17, acción en la cual cayó, víctima del anonimato, y sólo fue reivindicado 38 años después, cuando se descubrió que su teoría de que en el ajedrez revolucionario sólo debía haber peones en realidad no le pertenecía a él.



Torre de madera hueca dentro de la cual se introdujo en la URSS un microfilm secreto sobre los misiles estadounidenses. Esta torre fue enviada por un espía que se le permitió jugar una partida por correo desde los EE.UU. y así pasó por la aduana.



Sitio de Carlekruschemikijailovich llamado así en homenaje a Ilich Carlekruschemikijailovich, a quien sus camaradas llamaban "camarada Carlekruschemikijailovich", o "Car, el interminable", según la ocasión. Bien, el sudichico Car resistió, con sólo dos peones (el rey había huido) el sitio impuesto por los trebojes adversarios durante 1890 jugadas. Finalmente, su adversario se resignó, confundido al no encontrar rey alguno al cual dar jaque mate, y camisado, según las reglas de la época, luego de cada jugada debía decirle a su rival: ahora le toca a usted, camarada Carlekruschemikijailovich. Al sudichico camarada, heroe por haber resistido el sitio, se le hizo construir una estatua donde no se sabe por qué causa se omitió su apellido. Además, se le premió con un viaje de ida y estadia paga en el "Chililadusky Siberian Hotel".

## Agresiva campaña publicitaria

AVISE EN SATIRA/12 El B.I.R. no avisó en **Sátira/12**, y quebró

Castella no avisó en **Sátira/12** y perdió la elección

Abelardo R. avisó en **Sátira/12** y recuperó su voto.

Usted, señor anunciante... ¿Qué espera?

Avise en **Sátira/12**... el desperdicio.

## INVESTIGACION

## La Pereztrozka

Investigó: camarada Rudichenko  
Intstigó: camarada Dangutevko

En estos momentos de apertura generalizada que se está viviendo en la URSS, el ajedrez no podía quedar afuera, más aun considerando que de "aperturas" se trata. Así como viejas figuras que habían caído en desgracia son rehabilitadas por el régimen, y vuelven a tener la vigencia que nunca tuvieron en áreas políticas, también ocurre un fenómeno semejante en áreas ajedrecísticas. Por eso es que podemos hablar del método "disidente" aun con la perestroika, llamado "Pereztrozka".

La Pereztrozka fue un estilo creado por el gran Maestro Cuartinternacional Nahuel Davidovich Pérez, quien fue además fundador de la Cuartinternacional del ajedrez, ofuscado con las autoridades oficiales de la Tercera, los que, según él estaban desvirtuando los contenidos del ajedrez, vaciándolo de su caudal revolucionario.

Nahuel Davidovich Pérez, en su libro "El jaque permanente", largamente prohibido en la URSS, explica claramente cuáles son sus postulados básicos: "¡aprotichko Peonopye-yichhe nyet nyet nyet!" proclama en la página uno, lamentablemente no traducida porque la hoja estaba pegada por un agente del Kremlin en la edición usada como modelo.

Si tenemos en cambio, traducción del resto del tratado. Allí se explica: "Los peones tienen hambre, no pueden esperar que se cumplan los resultados del plan quinquenal, los peones deben preparar su propio programa de transición al área enemiga, para poner en jaque al rey en forma constante y así conseguir sus reivindicaciones."

Si no pueden poner en jaque al rey adversario, por lo menos podrán en jaque al rey propio; y si tampoco lo logran, por lo menos el intento alertará a la pequeña burguesía de que con el proletariado no se juega: al fin y al cabo, el rey enemigo, el rey propio y la burguesía son todos la misma chuchuka (N. de R.: No traducido en el original)

La Pereztrozka fue muy mal vista por las autoridades oficiales porque ponía en peligro la débil estructura conseguida por el incipiente ajedrez revolucionario (año 2º, pero o menos) y en un juicio memorable, fue condenada a muerte, y su inventor al exilio. Las condenas se cumplieron, pero, por un error burocrático fue al revés. Nahuel Davidovich Pérez fue ejecutado en un jaque mate, y su mérito, exiliado, tuvo y tiene cierto arraigo en América latina. Actualmente en la URSS se está volviendo a hablar de la Pereztrozka; por ahora, se habla mal.

## AVISOS CLASIFICADOS

Peón negro de fuerte contextura necesito. Preguntar por Oliguischka.

Para completar mi perestroika necesito dinero, hago todo tipo de trebojes a cambio.

Peón en 7 CD se ofrece. Coronación inmedia.

Por desalojo inminente, busco casilla. Dirigirse a peón a punto de ser comido.

A adversario: Rey jaqueado ofrece tablas. Damas abstenerse.

Liquidó por Jaque Mate piezas, tablero y libros de ajedrez.

Damas muy jugadas para partidas similares. Absoluta discreción. Pago por movida.

## EL PADRE PECA



# CUABLAS

especiales Rudichenko,  
in, Paticoff,  
vich y Dangutev.  
del mundo, uníos!

## ¡Créase o nyet!

Por Paticoff y Rudichenko



Heroico alfil utilizado como arma durante la defensa de Stalingrado. En plena Segunda Guerra Mundial, los nazis sitiaron Stalingrado, sometiendo a sus habitantes a increíbles penurias. Estos intentaron defenderse, y como aún no se habían inventado los cócteles molotov, arrojaban a los invasores todo elemento que pudiera herirlos. Este alfil hirió a un jerarca nazi en el ojo de derecho, haciendo que errase el cañonazo que estaba por arrojar, el que pasó a varios kilómetros del sitio. El abnegado trebejo es admirado en la URSS, y se le hace cierto homenaje en el film *Pasaron las grullas*.



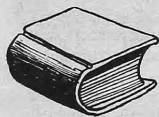
Ivanchenko Plotreschanvily (Peonin) condujo la revolución ajedrecística desalojando a los maestros zaristas y tomando la Torre de Invierno, en noviembre del 17, acción en la cual cayó, víctima del anonimato, y sólo fue reivindicado 38 años después, cuando se descubrió que su teoría de que en el ajedrez revolucionario sólo debía haber peones en realidad no le pertenecía a él.



Torre de madera hueca dentro de la cual se introdujo en la URSS un microfilm secreto sobre los misiles estadounidenses. Esta torre fue enviada por un espía que simulaba jugar una partida por correo desde los EE.UU. y así pasó por la aduana.



**Libros prohibidos**  
En primicia, presentamos a nuestros lectores los libros de ajedrez que estaban prohibidos en la URSS, y que sólo ahora, gracias a la perestroika, se pueden leer.



Libro "cómo jugar al ajedrez sin que nadie se dé cuenta" escrito por Teodor Bolins-

ky Papatatakian, en las épocas en que, preso de un ataque de paranoia, se creyó que el ajedrez estaba prohibido por decreto de Stalin, cuando en realidad el ajedrez era lo único que estaba permitido. El método de Teodor no era efectivo, por suerte, o sea que, aunque la KGB descubriera a alguien jugando, no lo iba a meter preso por eso. El libro de Teodor, en cambio, sí causó la cárcel de sus lectores (recordemos que jugar al ajedrez era lo único permitido; leer libros, por tanto, era delito).



Reina evacuada por Boris Pelotik-sachok como resultado de una purga. Boris se la había tragado haciendo caso al libro de Teodor Papat-

takian anteriormente mencionado, dado que era una de las recomendaciones que figuraban para el caso de ser capturado. Boris, como se ha de suponer, fue uno de los tantos presos por leer. En su juicio, en el que el fiscal pidió un año de cárcel, el defensor dos, y el juez le redujo la condena a cinco luego de aplicarle diez, se lo acusó de "lectura agravada por pésimo gusto".

## INVESTIGACION

### La Pereztrozka

Investigó: camarada Rudischev  
Instigó: camarada Dangutenko

En estos momentos de apertura generalizada que se está viviendo en la URSS, el ajedrez no podía quedar afuera, más aun considerando que de "aperturas" se trata. Así como viejas figuras que habían caído en desgracia son rehabilitadas por el régimen y vuelven a tener la vigencia que nunca tuvieron en áreas políticas, también ocurre un fenómeno semejante en áreas ajedrecísticas. Por eso es que podemos hablar del método "disidente" aun con la perestroika, llamado "Pereztrozka".

La Pereztrozka fue un estilo creado por el gran Maestro Cuartinternacional Nahuel Davidovich Pérez, quien fue además fundador de la Cuartinternacional del ajedrez, ofuscado con las autoridades oficiales de la Tercera, los que, según él estaban desvirtuando los contenidos del ajedrez, vaciándolo de su caudal revolucionario.

Nahuel Davidovich Pérez, en su libro "El jaque permanente", largamente prohibido en la URSS, explica claramente cuáles son sus postulados básicos: "¡aprotichko Peonopyivichne nyet nyet nyet!" proclama en la página uno, lamentablemente no traducida porque la hoja estaba pegada por un agente del Kremlin en la edición usada como modelo.

Si tenemos en cambio, traducción del resto del tratado. Allí se explica: "Los peones tienen hambre, no pueden esperar que se cumplan los resultados del plan quinquenal; los peones deben preparar su propio programa de transición al área enemiga, para poner en jaque al rey en forma constante y así conseguir sus reivindicaciones."

Si no pueden poner en jaque al rey adversario, por lo menos pondrán en jaque al rey propio; y si tampoco lo logran, por lo menos el intento alertará a la pequeña burguesía de que con el proletariado no se juega: al fin y al cabo, el rey enemigo, el rey propio y la burguesía son todos la misma cáuchka (N. de R.: No traducido en el original).

La Pereztrozka fue muy mal vista por las autoridades oficiales porque ponía en peligro la débil estructura conseguida por el incipiente ajedrez revolucionario (año 25, más o menos) y en un juicio memorable, fue condenada a muerte, y su inventor al exilio. Las condenas se cumplieron, pero, por un error burocrático fue al revés: Nahuel Davidovich Pérez fue ejecutado en un jaque mate, y su método, exiliado, tuvo y tiene cierto arraigo en América latina. Actualmente en la URSS se está volviendo a hablar de la Pereztrozka: por ahora, se habla mal.

## AVISOS CLASIFICADOS

Peón negro.  
de fuerte contextura necesito.  
Preguntar por Olguishchka.

Por desalojo inminente, busco casilla.  
Dirigirse a peón a punto de ser comido.

A adversario: Rey jaqueado ofrece  
tablas. Damas abstenerse.

Para completar mi perestroika necesito  
dinero, hago todo tipo de trebejos a cambio.

Líquido por Jaque Mate piezas, tablero y  
libros de ajedrez.

Peón en 7 CD se ofrece. Coronación inmediata.

Damas muy jugadas para partidas simultáneas. Absoluta discreción. Pago por movida.

## Agresiva campaña publicitaria

**AVISE EN SATIRA/12**  
**El B.I.R. no avisó en Sátira/12,**  
**y quebró**  
**Casella no avisó en Sátira/12**  
**y perdió la elección**  
**Abelardo R. avisó en**  
**Sátira/12 y recuperó su voto.**

**Usted, señor anunciante...**  
**¿Qué espera?**  
**Avise en Sátira/12... el**  
**desperdicio.**

## EL PADRE PECA



POR MIGUEL REP



# ACTITUD SOSPECHOSA

Por Luis Fernando Verissimo

Luis Fernando Verissimo, cuya ficha publicáramos en el número 4 (26-9-87) de *Sátira/12* ha sobrepasado las 80 ediciones de varios de sus libros en Brasil, y algunos de sus personajes (el analista de Bagé, Ed.Mort) han sido llevados a la historieta y al teatro.

Ediciones de la Flor anuncia la publicación de uno de sus libros para 1988. El cuento aquí publicado pertenece a *El gigoló de las palabras* (L&PM Editores)

Siempre me intriga la noticia de que me tienen preso a alguien "en actitud sospechosa". Es una frase con muchos significados. Existirían actitudes inocentes y actitudes dudosas ante la vida y las cosas y cualquiera de nosotros podría, distraídamente, tomar una actitud que lo lleve preso.

—Comisario, agarramos a este ciudadano en actitud sospechosa.

—Ah, uno de esos, ¿no? ¿Cómo era su actitud?

—Sospechosa.

—Entiendo. Buen trabajo, muchachos. Y él ¿qué dice?

—Dice que no estaba haciendo nada y protestó contra el arresto.

—Humm. Muy sospechoso. Si fuera inocente no tendría miedo de dar explicaciones.

—¡Pero yo no tengo nada que explicar! Soy inocente.

—Eso lo dicen todos, querido. Su situación es negra. Tenemos orden de limpiar la ciudad de personas en actitud sospechosa.

—¡Pero yo estaba esperando el colectivo!

—El hacía que esperaba el colectivo, comisario. Y eso despertó nuestra sospecha.

—¡Ah! Seguro que no había ni una parada de colectivo cerca. ¿Cómo explicó eso?

—Había una parada, comisario. Eso confirmó nuestra sospecha. Obviamente el suje-

to buscó una parada para simular que esperaba el colectivo sin despertar sospechas.

—¡Y el caradura todavía se declara inocente! ¿Quiere decir que pasaba el colectivo, pasaba el colectivo y él continuaba simulando que el próximo era el que iba a tomar? Tenemos que ver cada cosa...

—No, señor comisario. En el primer colectivo que llegó él iba a subir, pero nosotros lo agarramos primero.

—Era mi colectivo, el que tomo todos los días para irme a casa. ¡Soy inocente!

—Es la segunda vez que Ud. se declara inocente, lo que es muy sospechoso. Si en realidad es inocente, ¿por qué insiste tanto?

—Y si me declaro culpable, ¿Ud. me va a considerar inocente?

—Claro que no. Ningún inocente se declara culpable, pero todo culpable dice que es inocente. Si Ud. es tan inocente, ¿por qué se escapaba?

—Escaparme, ¿cómo?

—Escaparse en el colectivo. Cuando lo agarraron.

—Pero yo no me escapaba. Tomaba el colectivo, el que tomo siempre.

—Bueno, amigo. ¿Ud. piensa que alguno de nosotros es un chico? Ud. estaba simulando que esperaba el colectivo, en actitud sospechosa, cuando sospechó de estos dos agentes de la ley a su lado. Intentó escapar y...

—¡Fue así! ¡Eso mismo! Intenté escapar de ellos.

—Ah, una confesión!

—Porque ellos estaban en actitud sospechosa, como Ud. dijo.

—¿Qué? Piense bien lo que dice. Ud. acusa a estos dos agentes de la ley de haber estado en actitud sospechosa.

—Los acuso. Estaban simulando que es-

peraban el colectivo pero la verdad es que me vigilaban. ¡Sospeché de su actitud y entonces intenté escapar!

—Comisario...

—¡Cállense! La historia ahora es otra cosa. ¿Cómo quieren que la gente nos respete si nosotros también andamos en actitud sospechosa? Tenemos que dar el ejemplo. Ud. puede irse. Está suelto. En cuanto a Uds...

—Comisario, con todo respeto, creemos que su actitud, ordenando soltar un sospechoso que confesó estar en actitud sospechosa es un poco...

—¿Un poco qué?

—Sospechosa.



## Y SE ACABA

Este "y se acaba" que usted está leyendo, lector, en realidad no es el de esta semana, sino el de la semana pasada, el sábado pasado para ser más exactos, día en el que no pudimos salir, por motivos que algunos adjudican al macartismo internacional, otros a una acción combinada de ultraderecha y ultraizquierda, y, los más, al Día del Canillita. Pero aquí estamos, disfrutando de la partida y de la apertura, sin enroques ni cambios bruscos en nuestro modo de juego que es el de siempre, el humor. ¿Y se acaba en tablas o en mate?

Rudy

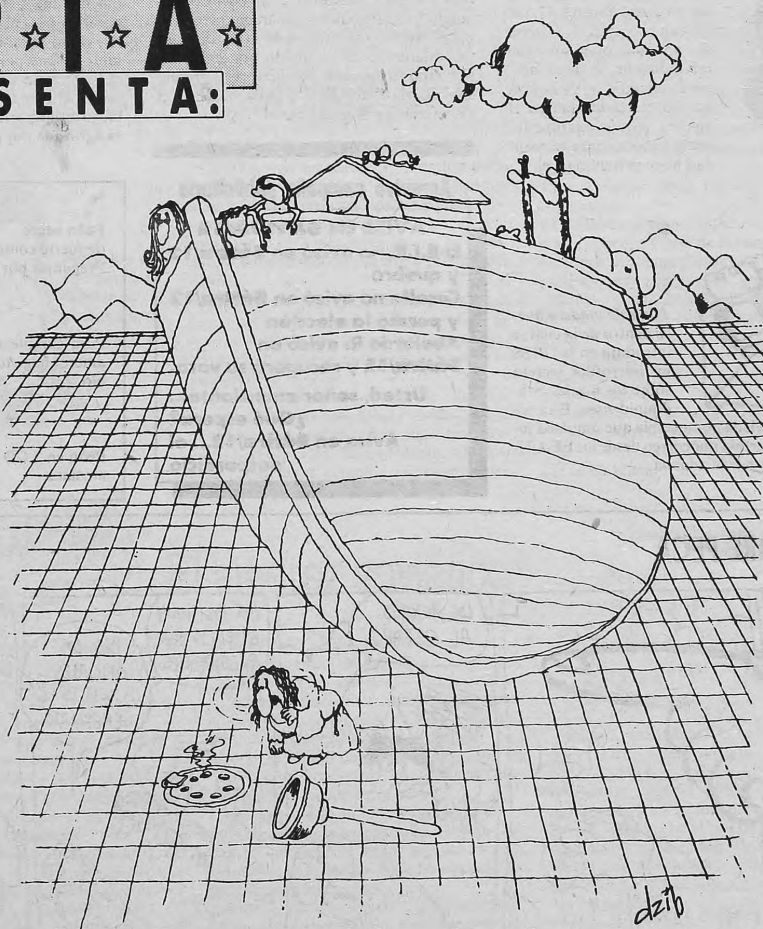
## ★ G ★ A ★ L ★ E ★ R ★ I ★ A ★ PRESENTA:



Carlos Dzib y Urbizo es mexicano. Podríamos decir que está "marcado por su propio apellido" Dzib, que en idioma maya significa "arte manual". Dzib publica sus trabajos en varios periódicos de su país natal.

En 1979, Ediciones de la Flor reunió una selección de sus trabajos y la publicó bajo el título *¿Quién es Dzib?*. En esa publicación fueron expuestos los trabajos que hoy presentamos en la Galería.

*dzib*



*dzib*